Deutscher Bundestag
7. Wahlperiode

Drucksache 7/1269

22. 11. 73

Sachgebiet 78

Unterrichtung
durch die Bundesregierung

Vorschlag einer Verordnung (EWG) des Rates zur Ausdehnung des Anhangs der Verordnung (EWG) Nr. 109/70 zur Festlegung einer gemeinsamen Regelung für die Einfuhr aus Staatshandelsländern auf weitere Einfuhren

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 109/70 des Rates vom 19. Dezember 1969 zur Festlegung einer gemeinsamen Regelung für die Einfuhr aus Staatshandelsländern [1]), insbesondere auf Artikel 2,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Für eine gewisse Anzahl von Waren sind von allen Mitgliedstaaten die mengenmäßigen Beschränkungen verschiedenen Staatshandelsländern gegenüber abgebaut.

Es besteht nicht die Gefahr, daß die Ausdehnung des Anhangs zur Verordnung (EWG) Nr. 109/70 auf die Einfuhr dieser Waren aus diesen Ländern eine Lage hervorrufen könnte, die die Anwendung von Schutzmaßnahmen im Sinne des Titels IV der genannten Verordnung rechtfertigen würde.

Dementsprechend kann der Anhang zur Verordnung (EWG) Nr. 109/70 auf die betreffenden Einfuhren ausgedehnt werden.

Der genannte Anhang wurde mehrmals geändert; aus praktischen Gründen empfiehlt es sich, die Kommission zu ermächtigen, den Anhang auf den neuesten Stand zu bringen und für seine Veröffentlichung Sorge zu tragen —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Der Anhang der Verordnung (EWG) Nr. 109/70 wird auf die Einfuhr der im Anhang zur vorliegenden Verordnung bezeichneten Waren aus dem mit einem „x" bezeichneten Drittland ausgedehnt.

Artikel 2

Die Kommission wird ermächtigt, den Anhang zur Verordnung (EWG) Nr. 109/70 in seiner jetzigen Fassung zu veröffentlichen.

Artikel 3

Diese Verordnung tritt am dritten Tag nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

[1]) Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften Nr. L 19 vom 26. Januar 1970, S. 1

Druck: Buchdruckerei R. Madel, 5307 Wachtberg-Villip
Alleinvertrieb: Verlag Dr. Hans Heger, 53 Bonn-Bad Godesberg 1, Postfach 821, Goethestraße 56, Telefon 0 22 21 / 36 35 51

Varebetegnelse – Pos. i FTT – / Warenbezeichnung – Nr. des GZT – / Description of product – CCT heading n° – / Désignation des produits – n° du TDC – / Designazione dei prodotti – N. della TDC – / Opgave van de produkten – Nr. G.D.T. –	BG	H	PL	R	CS	SU	AL	RPC	VN	COR	MO
02.06 C II	x	x	x	x	x	x	x	x			
06.04	x	x	x	x	x	x	x	x			
07.05	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
12.03 A	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
B	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
C	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
D							x	x	x	x	x
E							x	x	x	x	x
12.06	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
13.03 A II	x	x	x	x	x	x					
V	x	x	x	x	x	x					
16.02 B III b) 2 aa)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
18.03	x	x	x	x	x	x	x	x			
18.04	x	x	x	x	x	x	x	x			
18.05	x	x	x	x	x	x	x	x			
19.04	x	x	x	x	x	x	x	x			
21.07 D II	x	x	x	x	x	x	x	x			
E	x	x	x	x	x	x	x	x			
27.03 A	x	x	x	x	x	x					
28.01 C	x	x	x	x	x	x	x	x			
28.04 C V	x	x	x	x	x	x					
28.29	x	x	x	x	x	x	x	x			
29.01 D III	x	x	x	x	x	x	x	x			
IV	x	x	x	x	x	x	x	x			
V	x	x	x	x	x	x	x	x			
VI	x	x	x	x	x	x	x	x			
29.04 A III b	x	x	x	x	x	x	x	x			
29.08 B I	x	x	x	x	x	x	x	x			
29.13 A II	x	x	x	x	x	x	x	x			
29.14 A II b)	x	x	x	x	x	x	x	x			
c) 3	x	x	x	x	x	x	x	x			
4	x	x	x	x	x	x	x	x			
29.26 B II b	x	x	x	x	x	x	x	x			
32.07 A VI b	x	x	x	x	x	x	x	x			

Gemäß Artikel 2 Satz 2 des Gesetzes vom 27. Juli 1957 zugeleitet mit Schreiben des Bundeskanzlers vom 20. November 1973 – I/4 – 680 70 – E – Sta 22/73:

Dieser Vorschlag ist mit Schreiben des Herrn Präsidenten der Kommission der Europäischen Gemeinschaften vom 25. Oktober 1973 dem Herrn Präsidenten des Rates der Europäischen Gemeinschaften übermittelt worden.

Die Anhörung des Europäischen Parlaments und des Wirtschafts- und Sozialausschusses zu dem genannten Kommissionsvorschlag ist nicht vorgesehen.

Der Zeitpunkt der endgültigen Beschlußfassung durch den Rat ist noch nicht abzusehen.

Varebetegnelse – Pos. i FTT – / Warenbezeichnung – Nr. des GZT – / Description of product – CCT heading n° – / Désignation des produits – n° du TDC – / Designazione dei prodotti – N. della TDC – / Opgave van de produkten – Nr. G.D.T. –	BG	H	PL	R	CS	SU	AL	RPC	VN	COR	MO
39.01 C II	x	x	x	x	x	x	x	x			
39.02 C XIV	x	x	x	x	x	x	x	x			
40.03	x	x	x	x	x	x	x	x			
41.03 B II	x	x	x	x	x	x	x	x			
42.05	x	x	x	x	x	x	x	x			
48.20	x	x	x	x	x	x					
50.07	x	x	x	x	x	x	x	x			
53.06 A	x	x	x	x	x	x					
53.10	x	x	x	x	x	x	x	x			
57.03	x	x	x	x	x	x	x	x			
58.01 A	x	x	x	x	x	x					
C	x	x	x	x	x	x					
58.03	x	x	x	x	x	x					
58.09 B II	x	x	x	x	x	x					
59.01 A II	x	x	x	x	x	x					
67.04	x	x	x	x	x	x					
68.12	x	x	x	x	x	x					
69.05 A	x	x	x	x	x	x					
70.03	x	x	x	x	x	x	x	x			
70.12 A	x	x	x	x	x	x					
70.14 A	x	x	x	x	x	x					
70.19 A I b	x	x	x	x	x	x					
III b	x	x	x	x	x	x					
C	x	x	x	x	x	x					
71.12 A	x	x	x	x	x	x					
71.13 A	x	x	x	x	x	x					
71.14 A	x	x	x	x	x	x					
73.07 A II	x	x	x	x	x	x					
C	x	x	x	x	x	x					
73.29	x	x	x	x	x	x	x	x			
73.40 B	x	x	x	x	x	x					
74.10	x	x	x	x	x	x	x	x			
76.16 B	x	x	x	x	x	x	x	x			
78.01 A II	x	x	x	x	x	x					
82.05 C	x	x	x	x	x	x	x	x			
82.14	x	x	x	x	x	x					
85.15 C I	x	x	x	x	x	x					
85.26 A	x	x	x	x	x	x	x	x			
88.02 B I a	x	x	x	x	x	x					
89.02 B	x	x	x	x	x	x	x	x			
92.13 D	x	x	x	x	x	x	x	x			
93.05	x	x	x	x	x	x	x	x			
93.06 B	x	x	x	x	x	x					
98.01 B	x	x	x	x	x	x	x	x			

		BILAG	**ANHANG**	**ANNEX**	**ANNEXE**	**ALLEGATO**	**BIJLAGE**
		Forkorltelser:	Abkürzungen:	Abbreviations:	Abréviations:	Abbreviazioni:	Afkortingen:
BG	=	Bulgarien	Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	Bulgaria	Bulgarije
H	=	Ungarn	Ungarn	Hungary	Hongrie	Ungheria	Hongarije
PL	=	Polen	Polen	Poland	Pologne	Polonia	Polen
R	=	Rumaenien	Rumänien	Romania	Roumanie	Romania	Roemenië
CS	=	Tjekkoslovakiet	Tschechoslowakei	Czechoslovakia	Tchécoslovaquie	Cecoslovacchia	Tsjechoslowakije
SU	=	Sovjetunionen	UdSSR	USSR	URSS	URSS	U.S.S.R.
AL	=	Albanien	Albanien	Albania	Albanie	Albania	Albanië
FPC	=	Folkerepublikken Kina	Volksrepublik China	People's Republic of China	République populaire de Chine	Repubblica popolare cinese	Volksrepubliek China
VN	=	Nordvietnam	Nordvietnam	North Vietnam	Vietnam du Nord	Vietnam del Nord	Noord-Vietnam
COR	=	Nordkorea	Nordkorea	North Korea	Corée du Nord	Corea del Nord	Noord-Korea
MO	=	Den Mongolske Folkerepublik	Mongolei	Mongolia	Mongolie	Mongolia	Mongolië

Begründung

1. Der Rat der Europäischen Gemeinschaften hat mit der Verordnung (EWG) Nr. 109/70 vom 19. Dezember 1969 [2]) die Festlegung einer gemeinsamen Regelung für die Einfuhr aus Staatshandelsländern beschlossen.

2. Artikel 2 dieser Verordnung sieht vor, daß der Rat auf Vorschlag der Kommission mit qualifizierter Mehrheit die Ausdehnung des Anhangs auf weitere Einfuhren beschließen kann, sofern dadurch keine Lage entstehen kann, die die Awendung von Schutzmaßnahmen im Sinne des Titels IV der Verordnung rechtfertigen würde.

3. Die Kommission hat festgestellt, daß infolge deutscher Liberalisierungsmaßnahmen für eine Reihe von Erzeugnissen die mengenmäßigen Beschränkungen in allen Mitgliedstaaten gegenüber einigen Staatshandelsländern abgebaut sind. Sie ist daher der Auffassung, daß die fraglichen Einfuhren von dem Anhang der Verordnung erfaßt werden sollten, da die in dieser Verordnung vorgesehenen Bedingungen voll erfüllt sind. Für die Waren gilt nämlich in den sechs Ländern der Gemeinschaft die gleiche Einfuhrregelung, und es liegen keinerlei Anzeichen dafür vor, daß die Marktlage in naher Zukunft die Anwendung von Schutzmaßnahmen erforderlich machen könnte.

4. Die Kommission schlägt dem Rat deshalb vor, den Anhang zur Verordnung (EWG) Nr. 109/70 auszudehnen. Dieser Anhang würde demnach von den 1091 Tarifnummern, die entweder ganz oder teilweise dem EWG-Vertrag unterfallen, erfassen:

— 851 Tarifnummern, von denen 751 ganz und 100 teilweise gegenüber Bulgarien, Ungarn, Polen, Rumänien, der Tschechoslowakei und der UdSSR liberalisiert sind;

— 653 Tarifnummern, von denen 519 ganz und 134 teilweise gegenüber Albanien liberalisiert sind;

— 650 Tarifnummern, von denen 518 ganz und 132 teilweise gegenüber der Volksrepublik China liberalisiert sind;

— 161 Tarifnummern, von denen 126 ganz und 35 teilweise gegenüber Nordvietnam, Nordkorea und der Mongolei liberalisiert sind.

---

[2]) Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften Nr. L 19 vom 26. Januar 1970